

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

21.07.2026

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.	Fernz ugang Mod. Rem.		E. A. a. g.	U. A. a. i.	Fernz ugang Mod. Rem.
Alois AMHOF				Hugo BACHMANN			
David HOFMANN				Werner INDRIST			
Martin LAMP				Gregor Christian MORODER			
Andreas PRAMSTRALLER			X	Maria REIER TASCHLER			
Thomas REIER				Daniel SCHUSTER			
Katja SCHUSTER				Paul SCHWINGSHACKL			
Sara STEINMAIR				Kurti TASCHLER	X		
Melanie WALDER							

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau **Kathrin GUTWENGER** Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr **Paul SCHWINGSHACKL** Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Änderung des Landschafts- und Bauleitplan:
Abänderung des Art. 20 der Durchführungs-
bestimmungen - Zone für öffentliche Einrich-
tungen - Verwaltung und öffentliche Dienst-
leistung - Endgültige Genehmigung (Antrags-
steller: Gemeinde Gsies - "Musikprobelokal
Pichl")**

**Modifica piano paesaggistico e piano urbani-
stico comunale: Modifica dell'art. 20 delle
norme di attuazione - Zona per attrezzature
collettive - Amministrazione e servizi pubblici
- Approvazione finale (Richiedenti: Comune
Valle di Casies - "sala prove musicale Colle")**



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Änderung des Landschafts- und Bauleitplan: Abänderung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen - Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung - Endgültige Genehmigung (Antragsteller: Gemeinde Gsies - "Musikprobelokal Pichl")

Festgestellt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Gsies mit Ratsbeschluss Nr. 44 vom 30.11.2001 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 4848 vom 16.12.2002 genehmigt worden ist und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 15.04.2013 bestätigt wurde bzw. mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 30.04.2024 wieder bestätigt worden ist;

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018 Änderungen zum Gemeindeplan, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Artikel 17 Absatz 3 betreffen und sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Artikel 11 Absatz 1 Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i) auswirken, wird das Verfahren laut Artikel 60 angewandt. Die Genehmigung der Änderung erfolgt immer durch den Gemeinderat.

Nach Einsichtnahme in die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde, harmonisiert mit Dekret Nr. 19438 vom 15.10.2020.

Nach Einsichtnahme in den Landschaftsplan der Gemeinde Gsies, welcher mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 34 vom 23.12.2014 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 312 vom 17.03.2015 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Abänderung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen zu Bauleitplan - Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung („Musikprobelokal Pichl) eingereicht am 07.04.2026 mit Prot. Nr. 477788 ausgearbeitet von Dr. Ing. Jörg Seehauser (Von Pföstl & Helfer GmbH) wie folgt:

Die Gemeinde Gsies beabsichtigt die Erweiterung und funktionale Weiterentwicklung des bestehenden Musikprobelokals in Pichl. Das zugrunde liegende Bauvorhaben sieht unter anderem den Abbruch und die Neuerrichtung des Ostflügels des bestehenden Gebäudes sowie Anpassungs- und Sanierungsmaßnahmen am Bestandsbau vor, um die räumlichen Anforderungen der örtlichen Musikkapelle, des Kirchenchores sowie der technischen Infrastruktur zeitgemäß zu erfüllen.

Oggetto: Modifica piano paesaggistico e piano urbanistico comunale: Modifica dell'art. 20 delle norme di attuazione - Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici - Approvazione finale (Richiedenti: Comune Valle di Casies - "sala prove musicale Colle")

Preso atto, che il piano urbanistico del Comune di Valle di Casies è stato approvato con delibera consiliare n. 44 del 30.11.2001 e con delibera della Giunta provinciale n. 4848 del 16.12.2002 e che con delibera consiliare n. 6 del 15.04.2013 lo stesso è stato confermato e con delibera consiliare n. 13 del 30.04.2024 è stato di nuovo confermato;

Accertato che ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. 9/2018 varianti al piano comunale che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile di cui all'articolo 17, comma 3, e che non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico di cui all'articolo 11, comma 1, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), si applica il procedimento di cui all'articolo 60. L'approvazione della variante spetta comunque sempre al Consiglio comunale.

Visto le norme di attuazione al piano urbanistico comunale, armonizzate con decreto n. 19438 del 15.10.2020.

Visto il piano urbanistico rielaborato del Comune di Valle di Casies che è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 34 del 23.12.2014 e con delibera della Giunta Provinciale n. 312 del 17.03.2015;

Visto la proposta per la modifica dell'art. 20 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale Zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici (sala prove musicale Colle) presentata con data 07.04.206 n° prot. 477788 elaborato dal dott. ing. Jörg Seehauser (Von Pföstl & Helfer S.r.l.) con la seguente variazione:

Il Comune di Valle di Casies intende procedere all'ampliamento e allo sviluppo funzionale dell'esistente sala prove musicale a Colle. L'intervento edilizio previsto comprende, tra l'altro, la demolizione e la successiva ricostruzione dell'ala est dell'edificio esistente, nonché interventi di adeguamento e risanamento della parte esistente, al fine di soddisfare in modo adeguato e contemporaneo le esigenze spaziali della banda musicale locale, del coro parrocchiale e delle infrastrutture tecniche.

Im Rahmen der Ausarbeitung der Projektunterlagen hat sich gezeigt, dass die derzeit gültigen urbanistischen Bestimmungen der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies, jene des Artikels 20 betreffend die Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen, für die Umsetzung der geplanten Erweiterung nur eingeschränkt geeignet sind.

Mit vorliegender Abänderung des Bauleitplans soll der Art. 20 der Durchführungsbestimmungen abgeändert werden:

DERZEITIGE SITUATION

Das gegenständliche Bauvorhaben befindet sich in einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen.

Für diese Zone legt Artikel 20 der Durchführungsbestimmungen die maßgeblichen urbanistischen Parameter fest, welche die bauliche Nutzung des Grundstücks bestimmen. Dazu zählen insbesondere die zulässige Baumassendichte, die maximal überbaubare Fläche sowie die einzuhaltenden Mindestabstände zu den Grundstücksgrenzen. Diese Parameter definieren den zulässigen Umfang und die räumliche Anordnung der Bebauung innerhalb der jeweiligen Bauzone.

In der derzeit gültigen Fassung sehen die Durchführungsbestimmungen für die betreffende Zone folgende Parameter vor:

- Baumassendichte: $2,5 \text{ m}^3/\text{m}^2$
- Maximal überbaute Fläche: 40 % der Grundstücksfläche
- Gebäudehöhe: 10,0 m
- Mindestgrenzabstand: 5,0 m
- Mindestgebäudeabstand: 10,0 m
- Maximale Versiegelung: 70%

Diese Festlegungen bilden den planungsrechtlichen Rahmen für die Errichtung oder Erweiterung von Gebäuden innerhalb der Zone. Im Zuge der vertieften Ausarbeitung des Projektes zur Erweiterung des Musikprobelokals hat sich jedoch gezeigt, dass die bestehenden Parameter die Umsetzung der geplanten baulichen Entwicklung nur eingeschränkt ermöglichen. Insbesondere führen die begrenzte zulässige überbaute Fläche sowie der derzeit vorgeschriebene Mindestgrenzabstand zu räumlichen Einschränkungen hinsichtlich der optimalen Anordnung und funktionalen Organisation der geplanten Baukörper.

Nel corso dell'elaborazione della documentazione progettuale è emerso che le attuali disposizioni urbanistiche contenute nelle Norme di attuazione al piano urbanistico comunale del Comune di Valle di Casies, in particolare quelle di cui all'articolo 20 relative alla zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici, risultano solo parzialmente idonee alla realizzazione dell'ampliamento previsto.

Con la presente variante al piano urbanistico comunale si intende pertanto modificare l'articolo 20 delle Norme di attuazione:

SITUAZIONE ESISTENTE

L'intervento edilizio in oggetto si colloca all'interno di una zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici.

Per tale zona, l'articolo 20 delle Norme di attuazione stabilisce i principali parametri urbanistici che disciplinano l'utilizzo edilizio del lotto. Tra questi rientrano in particolare la densità edilizia ammessa, la superficie massima copribile nonché le distanze minime da rispettare rispetto ai confini del lotto. Tali parametri definiscono l'entità consentita dell'edificazione e la disposizione spaziale degli edifici all'interno della rispettiva zona urbanistica.

Nella versione attualmente vigente, le Norme di attuazione prevedono per la zona in oggetto i seguenti parametri:

- Densità edilizia: $2,5 \text{ m}^3/\text{m}^2$
- Superficie coperta massima: 40 % della superficie del lotto
- Altezza massima degli edifici: 10,0 m
- Distanza minima dai confini: 5,0 m
- Distanza minima tra edifici: 10,0 m
- Impermeabilizzazione massima del suolo: 70 %

Tali disposizioni costituiscono il quadro normativo urbanistico per la realizzazione o l'ampliamento degli edifici all'interno della zona. Nel corso dell'approfondimento progettuale relativo all'ampliamento della sala prove musicale è tuttavia emerso che i parametri attualmente vigenti consentono solo in misura limitata la realizzazione dello sviluppo edilizio previsto. In particolare, la limitata superficie copribile e la distanza minima dai confini attualmente prescritta comportano vincoli spaziali per quanto riguarda la disposizione ottimale e l'organizzazione funzionale dei volumi edilizi previsti.

ZIELKONZEPT

Mit der vorliegenden Änderung des Bauleitplans soll eine Ergänzung bestimmter urbanistischer Parameter im Artikel 20 erfolgen, um die baulichen Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen zu verbessern und an die Anforderungen des geplanten öffentlichen Bauvorhabens anzupassen.

Im Rahmen dieser Abänderung sollen folgende Parameter für die Zone des Musikprobelokal definiert werden:

- Baumassendichte: $3,0 \text{ m}^3/\text{m}^2$
- Maximal überbaute Fläche: 65 %
- Mindestgrenzabstand: 3,5 m

Die übrigen im Artikel 20 festgelegten Bestimmungen bleiben unverändert. Durch die Anpassung dieser Parameter soll eine effizientere Nutzung des Baugrundstücks ermöglicht werden, ohne die städtebauliche Einbindung des Bauvorhabens oder die Qualität des umgebenden Siedlungsraumes zu beeinträchtigen. Gleichzeitig werden damit die planungsrechtlichen Voraussetzungen geschaffen, um die funktionalen Anforderungen der vorgesehenen Erweiterung des Musikprobelokals angemessen umsetzen zu können.

GEPLANTE MASSNAHMEN

Die Ergänzung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies wie folgt:

In der Zone für öffentliche Einrichtungen Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen „Musikprobelokal Pichl“ in Außerpichl gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: $3,00 \text{ m}^3/\text{m}^2$
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 65%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,50 m
4. Mindestgrenzabstand: 3,00 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75%

Nach Einsichtnahme in die technischen Unterlagen des Dr. Ing. Jörg Seehauser (Von Pföstl & Helfer GmbH) aus Lana vom 02.04.2026 (eingereicht am 07.04.2026 mit Prot. Nr. 477788) zu dieser Abänderung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies, welche diesem Beschluss als integrierender Bestandteil beiliegen und im Sinne des Art. 54 Abs. 1 des LG. 9/2018 folgende Bestandteile hat:

- Erläuternder Bericht
- Bestand
- Abgrenzung auf Mappenauszug
- Durchführungsbestimmungen Bestand / neu
- Fotos
- SUP
- Gefahrenzonenplan
- Zertifizierte Abgabe ID 9861

OBIETTIVO

Con la presente variante al piano urbanistico comunale si intende integrare alcuni parametri urbanistici di cui all'articolo 20, al fine di migliorare le possibilità di sviluppo edilizio all'interno della zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici e di adeguarle alle esigenze dell'intervento pubblico previsto.

Nell'ambito della presente modifica si prevede di definire per l'area della sala prove musicale i seguenti parametri:

- Densità edilizia: $3,0 \text{ m}^3/\text{m}^2$
- Superficie coperta massima: 65 %
- Distanza minima dai confini: 3,5 m

Le restanti disposizioni previste dall'articolo 20 rimangono invariate. L'adeguamento di tali parametri consentirà un utilizzo più efficiente del lotto edificabile, senza compromettere l'inserimento urbanistico dell'intervento né la qualità del contesto insediativo circostante. Allo stesso tempo verranno create le condizioni urbanistiche necessarie per realizzare in modo adeguato le esigenze funzionali dell'ampliamento previsto della sala prove musicale.

MISURE PREVISTE

La integrazione dell'art.20 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale di Valle di Casies:

Nella zona per attrezzature collettive „sala prove musicale Colle“ a Colle di Fuori valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: $3,00 \text{ m}^3/\text{m}^2$
2. rapporto massimo di copertura: 65%
3. altezza massima degli edifici: 10,50 m
4. distanza minima dal confine: 3,00 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 75%

Visto i documenti tecnici del dott. ing. Jörg Seehauser (Von Pföstl & Helfer S.r.l.) di Lana del 02.04.2026 relativi alla modifica dell'art. 20 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale di Valle di Casies, che sono allegati alla presente delibera come parte integrante e che, ai sensi dell'art. 54, comma 1, della legge regionale n. 9/2018, comprendono i seguenti elementi:

- relazione illustrativa
- stato attuale
- delimitazione su mappa
- norme di attuazione stato attuale / nuovo
- Fotos
- VAP
- piano zone di pericolo
- certificazione di avvenuta consegna ID 9861

Der beauftragte Techniker hat die grafischen und normativen Unterlagen zur Abänderung über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne der Autonomen Provinz Bozen vorgelegt und folgende Zertifizierung über die rechtmäßige Hinterlegung der Akten erhalten:

- Abgabe ID: 9681

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 22.04.2026 für diese Änderung einstimmig ein positives Gutachten;

Festgestellt, dass die Änderung des Bauleitplanes hinsichtlich der Verpflichtung zur strategischen Umweltprüfung (SUP) gemäß Art. 6 des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 überprüft wurde und laut beigelegten Umweltbericht vorliegende Ausweisung nicht der SUP- bzw. UVP-Pflicht gemäß Kriterien des LG. 17/2017 unterliegt. Dies wurde von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in Sitzung vom 22.04.2026 bestätigt.

Festgestellt, dass sich die obengenannte Zone innerhalb des Siedlungsgebietes laut Art. 17, Abs. 3 des L.G. 9/2018 befindet, sodass es sich um eine Änderung laut Art. 54, Abs. 1 des L.G. 9/2018 handelt für welche das Genehmigungsverfahren im Sinne von Art. 60 desselben Gesetzes Anwendung findet, mit der Genehmigung des Entwurfes von Seiten des Gemeindevausschusses;

- dass mit Gemeindevausschuss Nr. 174 vom 05.05.2026 das Verfahren zur Änderung des Landschafts- und Bauleitplan: Abänderung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen - Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung eingeleitet wurde;

- dass obiger Beschluss Nr. 174/GA/2026 im Sinne des Art. 60 des LG 9/2018 zusammen mit den technischen Unterlagen für 30 Tage vom 18.05.2026 bis zum 16.06.2026 im Südtiroler Bürgernetz und auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Gsies veröffentlicht wurde und nun dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt wird;

- dass in diesem Zeitraum keine Stellungnahmen oder Einwände gegen die Maßnahme eingegangen sind;

Festgestellt, dass in den Planunterlagen die Bezeichnung „Musikprobelokal“ mit „Vereinshaus Pichl“ ersetzt wird und somit die Planunterlagen dementsprechend ausgebessert wurden und mit Datum vom 06.07.2026 (Prot. Nr. 0011779 vom 07.07.2026) von Dr. Ing. Jörg Seehauser (Von Pföstl & Helfer GmbH) zur Genehmigung vorgelegt wurden wie folgt:

Il progettista incaricato ha presentato gli allegati grafici e normativi relativi alla variante tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani della Provincia Autonoma di Bolzano ed ha ottenuto la seguente certificazione di avvenuta consegna:

- ID della consegna: 9861

La Commissione Comunale territorio e paesaggi per questa variazione ha dato parere positivo nella seduta del 22.04.2026;

Constato che a variante al piano urbanistico comunale è stata sottoposta alla verifica di assoggettabilità alla valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell'art. 6 della L.P. 13.10.2017, n. 17 e che dalla relazione ambientale in allegato risulta che la VAS non è obbligatoria, in quanto non si prevedono impatti significativi sull'ambiente. Questo è stato confermato anche dalla Commissione comunale per il paesaggio e il territorio nella seduta del 22.04.2026.

Accertato che la succitata zona si trova all'interno dell'area insediabile di cui all'art. 17, comma 3 della L.P. 9/2018 e che pertanto la modifica rientra nei casi previsti dall'art. 54, comma 1 della L.P. 9/2018 per la quale si applica il procedimento d'approvazione ai sensi dell'art. 60 della stessa legge, con approvazione della proposta da parte della Giunta Comunale;

- che con delibera della giunta comunale n° 174 del 05.05.2026 è stato avviato il procedimento per Modifica piano paesaggistico e piano urbanistico comunale: Modifica dell'art. 20 delle norme di attuazione - zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici;

- che suddetta delibera n. 174/GC/2026 è stata pubblicata ai sensi dell'art. 60 della LP 9/2018 insieme agli allegati tecnici per 30 giorni dal 18.05.2026 al 16.06.2026 sul sito della rete civica Alto Adige e sull'albo pretorio del Comune di Valle di Casies e ora viene presentata per l'approvazione al Consiglio Comunale;

- che in tale periodo non sono pervenute osservazioni o proposte relative al provvedimento;

Si è constatato che nella pianificazione la denominazione "Sala prove musicali" è stata sostituita con "Casa delle associazione di Colle" e che, di conseguenza, la documentazione è stata modificata con data 06.07.2026 (prot. n. 0011779 del 07.07.2026) dal Dott. Ing. Jörg Seehauser (Von Pföstl & Helfer GmbH) per l'approvazione come segue:

- Erläuternder Bericht
- Bestand
- Abgrenzung auf Mappenauszug
- Durchführungsbestimmungen Bestand / neu
- Fotos
- SUP
- Gefahrenzonenplan
- Zertifizierte Abgabe ID 10199

GEPLANTE MAßNAHMEN

Die Ergänzung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies wie folgt:

In der Zone für öffentliche Einrichtungen Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen „Vereins- haus Pichl“ in Außerpichl gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,00 m³/m²
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 65%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,50 m
4. Mindestgrenzabstand: 3,00 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75%

Dies vorausgeschickt, befasst sich der Gemeinderat im Rahmen des Genehmigungsverfahrens laut Artikel 60 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, auf den im Artikel 54, Absatz 1 desselben Gesetzes verwiesen wird, mit der Genehmigung der oben angeführten Abänderung am Gemeindebauleitplan.

Nach Einsicht in das Landesgesetz für Raum und Landschaft vom 10.07.2018 Nr. 9, insbesondere in die Art. 54 und 60;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

- relazione illustrativa
- stato attuale
- delimitazione su mappa
- norme di attuazione stato attuale / nuovo
- Fotos
- VAP
- piano zone di pericolo
- certificazione di avvenuta consegna ID 10199

MISURE PREVISTE

La integrazione dell'art.20 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale di Valle di Casies:

Nella zona per attrezzature collettive „Casa culturale Colle“ a Colle di Fuori valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3,00 m³/m²
2. rapporto massimo di copertura: 65%
3. altezza massima degli edifici: 10,50 m
4. distanza minima dal confine: 3,00 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 75%

Ciò premesso, il consiglio comunale, nell'ambito della procedura di approvazione ai sensi dell'articolo 60 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, a cui si fa riferimento all'articolo 54, comma 1 della medesima legge, si occupa dell'approvazione della modifica al piano urbanistico comunale sopracitata.

Vista la legge provinciale del Territorio e paesaggio del 10.07.2018 n. 9, in particolare gli artt. 54 e 60;

Vista la legge provinciale del 13.10.2017 n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), in particolare l'art. 6;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Annelies Steinmair*, am 22.07.2026, Prot.Nr. 0012279 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. JPML0pRuu9Frh83uoF9QPoq1MwTaWGNytlwsmtOQt0=;

b e s c h l i e ß t
der Gemeinderat
einstimmig,

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Annelies Steinmair*, in data 22.07.2026, n. prot. 0012279 con impronta digitale n. JPML0pRuu9Frh83uoF9QPoq1MwTaWGNytlwsmtOQt0=;

il Consiglio comunale
d e l i b e r a
unanimemente

1. die Abänderung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan - Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung („Vereinshaus Pichl“) eingereicht am 07.04.2026 mit Prot. Nr. 477788 bzw. der abgeänderten Unterlagen in Bezug auf die Benennung von „Musikprobelokal“ in „Vereinshaus Pichl“ eingereicht am 07.07.2026 mit Prot. Nr. 0011779 ausgearbeitet von Dr. Ing. Jörg Seehauser (Von Pförtl & Helfer GmbH) im Sinne des Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018 zu genehmigen wie folgt:

Die Ergänzung des Art. 20 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Gsies wie folgt:

In der Zone für öffentliche Einrichtungen- Verwaltung und öffentliche Dienstleistung „Vereinshaus Pichl“ in Außerpichl gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,00 m³/m²
 2. höchstzulässige überbaute Fläche: 65%
 3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,50 m
 4. Mindestgrenzabstand: 3,00 m
 5. Mindestgebäudeabstand: 10,00 m
 6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 75%
2. die technischen Unterlagen von Dr. Ing. Jörg Seehauser (Von Pförtl & Helfer GmbH) aus Lana vom 02.04.2026 (eingereicht am 07.04.2026 Prot.Nr. 477788), welche bereits dem Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 174 vom 05.05.2026 beigelegt wurden, wurden hinsichtlich der Benennung von „Musikprobelokal Pichl“ in „Vereinshaus Pichl“ abgeändert und die abgeänderten Unterlagen eingereicht am 07.07.2026 Prot. Nr. 0011779 bilden wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses und werden wie folgt genehmigt:
 - Erläuternder Bericht
 - Bestand
 - Abgrenzung auf Mappenauszug
 - Durchführungsbestimmungen Bestand / neu
 - Fotos
 - SUP
 - Gefahrenzonenplan
 - Zertifizierte Abgabe ID 10199
 3. Der Gemeinderat nimmt die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zur Kenntnis, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Gsies nicht SUP-Verfahren zu unterziehen ist;
 4. Im Sinne des Art. 54 Abs. 1 des L.G. 9/2018 werden alle genannten Unterlagen nach der endgültigen Genehmigung der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.

1. di approvare la modifica dell'art. 20 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale Zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici (sala prove musicale Colle) presentata con data 07.04.2026 n° prot. 477788 elaborato dal dott. ing. Jörg Seehauser (Von Pförtl & Helfer S.r.l.) ovvero la documentazione modificata relativa alla denominazione da "Sala prove musicali" a "Casa delle associazioni Colle", presentata il 7 luglio 2026 con n. prot. 0011779 e modificati ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. 9/2018 come segue:

La integrazione dell'art.20 delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale di Valle di Casies:

Nella zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici „Casa delle associazioni Colle“ a Colle di Fuori valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3,00 m³/m²
 2. rapporto massimo di copertura: 65%
 3. altezza massima degli edifici: 10,50 m
 4. distanza minima dal confine: 3,00 m
 5. distanza minima tra gli edifici: 10,00 m
 6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 75%
2. la documentazione tecnica dal dott. ing. Jörg Seehauser (Von Pförtl & Helfer S.r.l.) del 02.04.2026 (presentato il 07.04.2026 n° prot. 477788), già allegata alla delibera della Giunta comunale n. 174 d.d. 05.05.2026, è stata modificata per quanto riguarda la denominazione da "Sala prove musicali di Colle" in "Casa delle associazioni Colle" la documentazione modificata, presentata il 07.07.2026 prot. n. 0011779 costituiscono parte integrante della presente delibera e vengono approvati come segue:
 - relazione illustrativa
 - stato attuale
 - delimitazione su mappa
 - norme di attuazione stato attuale / nuovo
 - Fotos
 - VAP
 - piano zone di pericolo
 - certificazione di avvenuta consegna ID 10199
 3. Il consiglio comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il paesaggio e il territorio secondo cui la modifica del piano paesaggistico e del piano comunale per il paesaggio e il territorio del Comune di Casies non è soggetta a procedura di VAS;
 4. Ai sensi dell'art. 54 comma 1 della L.P. 9/2018 si trasmette dopo l'approvazione la documentazione summenzionata alla Ripartizione provinciale Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.

5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AnS/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 23.07.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 23.07.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.